

<p style="text-align: center;">Contra la prostitución. 809.</p> <p>suprimirse, y debe castigarse sin compasión a los delincuentes".</p> <p>España el 3 de marzo de 1956 promulgó la ley que prohíbe la prostitución: "La incontestable ilicitud de la prostitución... ha de tener reflejo obligado en el ordenamiento positivo de una nación cristiana para la debida protección moral social y del respeto debido a la mujer... Se declara tráfico ilícito la prostitución... Quedan prohibidas en todo el territorio nacional las mancebías y casas de tolerancia, cualesquiera que fuese su denominación y los fines aparentemente lícitos a que declaren dedicarse... Las infracciones mencionadas... se entenderán comprendidas en los artículos 431, y 438 y concordantes del Código Penal".</p> <p>Duhamel (+1966), de la Academia Francesa, hablando de la prostitución, la define: "Drama que es como para deshonorar una civilización", y añade: "Todos más o menos estamos comprometidos en este monstruoso crimen, puesto que no hacemos nada por denunciarlo, por reprobalo, por alcanzar justicia y reparación". Y si se nos dice que la prostitución siempre existió, no dejamos, por eso, de luchar contra ella con todos los medios. ¡También el robo y el asesinato siempre existieron! Las personas que se enriquecen explotando a las prostitutas, están muy interesadas en convencerlas a ellas y a toda la opinión pública, que la prostituta nunca se puede levantar de su vida destruida; y eso, para que ni ellas lo intenten ni otras personas se acuerden de que pueden y deben ayudarlas a levantarse.</p> <p>Pablo Calon, francés, consejero del Tribunal de Casación, dice de las prostitutas: "Un gran número de ellas, atraídas con engaño, sufren una coacción y llegan a encontrarse en la imposibilidad de liberarse.</p> <p>Philippon: "En relación con ella, se admite una moral en parte doble: el hombre puede usar de la prostituta y seguir</p>	<p style="text-align: center;">810. Contra la prostitución.</p> <p>siendo decente; la mujer de la que usa, es vil y despreciable". "Debe entregarse a todos los sádicos..., a los necrófilos, a todos los locos sexuales, a los que habría que internar; a todos aquellos cuya conducta sexual está por debajo del nivel del hombre". "Cuando se piensa en la... utilización bestial de su persona, en la perversidad, brutalidad, suciedad, y enfermedades de sus clientes, a los que se la entrega sin compasión, se estremece uno de horror y de vergüenza ante esa situación humana por debajo de la animalidad". "La casa Tolerada atrae a la juventud y la descarría. Su existencia sola basta para crear la necesidad. Donde no existe no se piensa en ella. Esta verdad se ha demostrado repetidas veces en Francia en los cantones militares, en que las casas de lenocinio se cerraron mucho antes de la ley del 13 de abril de 1946... La casa tolerada corrompe la moral familiar. ¡Cuántos jóvenes, una vez casados, han aplicado a la mujer legítima las costumbres adquiridas en las casas de lenocinio, en que han disociado la sexualidad del amor" (en sus actitudes frente a las relaciones íntimas, ningún matrimonio es igual al otro, y los dos cónyuges deben buscar junto y pacientemente el camino ideal: en eso las experiencias anteriores pueden despistar, porque dan cierta presunción, que provoca una reacción negativa en el cónyuge, lo cual explica el fracaso de muchos matrimonios).</p> <p>Garbelli (pág. 780): "¿Quiénes son los clientes más o menos habituales?... Primero, los jóvenes que al visitar a las prostitutas se sienten muy machos, pero que en realidad van a ser medio hombres, incapaces de controlar sus impulsos y de llegar a la madurez. Segundo, los tímidos, que creen vencer sus complejos, pero que en realidad se hundirán en la morbosidad y en la perversión..."</p> <p>Philippon: "En la base de toda degradación femenina existe siempre la cobardía y el egoísmo de un hombre. Las</p>
<p style="text-align: center;">Contra la prostitución. 811.</p> <p>prostitutas por deliberada voluntad, no existen". "En cuanto a las causas inmediatas y ocasionales de su caída, son: La primera de todas es la maternidad fuera de matrimonio... La promiscuidad de los tabucos expone a experiencias sexuales prematuras, absolutamente incompatibles con una tierna sensibilidad, que recibe por ello una conmoción psíquica, una disposición al vicio, cargadas de consecuencias para el futuro... Las pobrecitas, que con frecuencia han vivido una infancia desgraciada en un hogar desunido y miserable, ceden a los ofrecimientos halagadores de caballeros solícitos... No se nace prostituta; se llega a serlo por las complicidades de la desgracia y de la maldad ajena... Mujeres que la seducción, la miseria y el engaño hicieron caer en sus garras... cada una es un libro trágico y un abismo de desgracia... Los ambientes honrados se forman de la prostitución una idea muy falsa: no piensan por qué serie de desgracias han pasado las pobrecitas para llegar a eso". "Para muchas mujeres, y de todas las clases sociales, la muerte es preferible a una vida de degradación".</p> <p>Los dueños de las casas de prostitución ganan tanto, como para gastar ingentes sumas en vista de adormecer la opinión pública con todos los medios y las mentiras de la propaganda: en 1949, cuando la senadora Lina Merlín entregó el proyecto de ley que después abolió las casas de lenocinio, en un gran hotel de Milán hubo una reunión de amos italianos y extranjeros, y se constituyó de inmediato un fondo de mil millones de liras, para financiar la difusión de falsas noticias, principalmente de un pretendido aumento de enfermedades venéreas en Francia. Y en 1937, el 29 de abril, el presidente de los dueños de las casas de prostitución de Francia, decía: "Os felicito, mis queridos colegas..., por haber aceptado, ante la creciente amenaza que es para nosotros el proyecto de ley Sellier..., la creación de un fondo de defensa a base de 1.000 francos como mínimo por cada 100,000 francos</p>	<p style="text-align: center;">812. Contra la prostitución.</p> <p>de beneficios... El señor C... , nuestro sacrificado tesorero general, me ha indicado que tenemos en cuenta corriente la bonita suma de 49.472.000 francos. Os pido, mis queridos colegas, que tengamos un gesto al final de la sesión para redondear esa suma en 50 millones: es muy poca cosa para nosotros". Y con ese fondo inundaron de dinero a las personas influyentes, para impedir que se votase la ley. Pero no lo lograron.</p> <p>Ritz, de la Academia de medicina de Francia, el 16 de febrero de 1946, decía: "Donde quiera que se han cerrado las casas toleradas, en el extranjero y en las naciones civilizadas, hemos sido testigos de una disminución de las enfermedades venéreas... El cierre de las casas toleradas es, pues, una medida impuesta por el simple sentido común". Y Roberto Falco explica: "Esa disminución no ha cesado de acentuarse, quitando así a las dueñas y a sus defensores el principal, por no decir el único, argumento que podía servir de pretexto para justificar su existencia".</p> <p>Juan Lhermitte, de la Academia Nacional de Medicina, decía en 1954: "La experiencia ha hecho ver que el cierre de las casas de prostitución reglamentadas y regularmente sometidas a la inspección médica no sólo no acarrea el aumento de las contaminaciones, sino todo lo contrario, reduce su porcentaje".</p> <p>Philippon (pág. 108): "¿Sobre quién se ejerce la inspección médica? Sólo sobre las prostitutas y jamás sobre sus clientes. A éstos no se les molesta. Contagiosos, pueden ponerse o no en cura: son libres de contaminar cuántas mujeres quieran ... Una prostituta puede llegar a hacerse contaminadora unos instantes después del examen si el primer cliente que se presenta es contagioso. Puede, incluso, ser portadora de gérmenes contagiosos sin estar ella misma enferma. Para que la inspección sea eficaz, sería precisa una</p>

### Contra la prostitución. 813.

visita médica y un examen completo (clínico, serológico, bacteriológico) entre un cliente y otro".

Por eso Italia, España, Rusia, Francia, Dinamarca, Alemania, Bulgaria, etc. no admiten ninguna casa de corrupción. Y hablando del anteproyecto de barrio reservado a la prostitución, que en Lima el distrito de la Victoria adoptó, Philippon decía: "Uno se extraña de que la inteligencia, el sentido social de los hombres que están en el Poder, no hayan preferido en el Perú, como en otras partes, construir obras de rehabilitación, de protección de los menores y de las mujeres en peligro moral, dispensarios, sanatorios y escuelas, a establecer un monstruoso edificio de mantenimiento y conservación de la podredumbre social".

Philippon: "El resultado es la vida de infamia y de martirio de muchas de estas desgraciadas, que tienen como nadie necesidad de socorro y protección; la pérdida de cientos de miles de hogares; el nacimiento de numerosos niños degenerados, y en seguida abandonados, cuando no han sido muertos por los abortos, que se practican en gran escala en los ambientes del vicio; el envejecimiento de hombres jóvenes que utilizan tanto más la casa de lenocinio cuanto que se presenta como una institución fiscalizada por el Estado". "¿Niñas en las casas de lenocinio? Se encuentran, y no es raro... Primera-mente, las hijas de las prostitutas". "Es raro que una prostituta no haya sufrido uno o varios abortos".

El primero de enero de 1931, Grenoble cerraba sus casas toleradas... Se creó primeramente una Comisión femenina de Ayuda a las Mujeres en Peligro Moral, que era una especie de madrinazgo respecto a ex prostitutas. Causó gran maravilla (especialmente a la Policía, algunos de cuyos miembros habían afirmado de buena fe que era "inútil, vano y peligroso tratar de ayudar a las mujeres del vicio a volver a ser decentes"), cuando se vio llegar a la Comisión un gran número de aquellas mujeres pidiendo ayuda y socorro para salir de su oficio.

Philippon: "Pero no tiene nada de extraño que médicos, policías y funcionarios declaren rotundamente que una prostituta es incorregible, porque ni sus conocimientos psicológicos, ni la generosidad de sus sentimientos, ni tal vez sus medios de actuar, les permiten llevar a cabo tales resurrecciones... En París, la Acción Católica Obrera forma equipos de hombres y de mujeres, verdaderos misioneros, que recorren por la noche las aceras de los barrios de mala fama para conversar con las muchachas. Entran voluntariamente en los bares con ellas, las convidan a café o a jugos de frutas, charlan de esto o aquello. Renuevan lo más frecuentemente que pueden esas visitas de amigos, con la esperanza de sorprender en la desgraciada una confesión de hastío y de cansancio, para tenderle una mano fraterna y ofrecerle la casa familiar de acogida... Es menester que se sienta comprendida y querida desde

### 814. Contra la prostitución.

que llegue a la casa de acogida; que el recibimiento que le hagan le inspire confianza... En el Nido, la estancia en la 'familia acogedora' dura por lo menos tres meses, e implica aparte cuidados fisiológicos y psiquiátricos, cursos de cultura general, artística, doméstica, dados para distraer, ocupar sanamente el espíritu, ayudar a la curación y preparar el porvenir... Después se la pone a trabajar en un empleo con un horario riguroso para readaptarla al ritmo de los talleres. Se le paga su trabajo... La tercera etapa es el economato, durante un mes, porque en general, una prostituta carece del sentido de un presupuesto. Se la deja tomar iniciativas, hacer los encargos para el Centro, ayudar a la administración de la caja común... En la cuarta etapa la ex prostituta abandona el Centro durante cuatro a seis semanas. Es recibida, cosa conmovedora y muy nueva, en una familia de la Acción Católica Obrera, donde hace el descubrimiento del amor, al contacto de esposos unidos y fieles. Estos hogares reciben así a tres muchachas al año... La quinta etapa consiste en marcharse a la vida social y profesional. Una casa situada en el suburbio de París, rodeada de un jardín encantador, proporciona todavía durante un tiempo habitación y pensión para la noche y para el domingo a las jóvenes obreras, hasta que hallen una habitación independiente y segura o hasta que se casen... La primera condición para rehabilitar a una prostituta es la fe en la posible redención de toda alma, cualquiera que sea el abismo en que se haya caído. Y, por consiguiente, la esperanza en que se rehabilitará. Nunca se debe decir: No hay nada que hacer... Privada de ternura en un acto cuya normalidad exige esencialmente amor, está gravemente herida en su afectividad. Sea cual sea su edad, hay que rodearla de un ambiente familiar; es preciso que se sienta en su casa, rodeada de un amor verdadero y no fingido... Para ser una familia, el Centro de Acogida no debe albergar más de diez hospedadas a la vez... Y no debe abandonar a una joven en el momento de su reintegración a la vida social, sino tomarla a su cargo durante su vida, recibirla en sus días de asueto como una hija que vuelve a la casa de los suyos... Se puede tratar también de descubrir en ellas el oficio que verdaderamente corresponde a sus aptitudes... Es de desear que el oficio escogido sea de un nivel superior al que desempeñaban antes de entregarse a la prostitución, a fin de que lo consideren como un progreso humano y se den a él con optimismo... De hecho, muchas de estas jóvenes, al salir del Nido, han adquirido una personalidad moral y religiosa suficiente para trabajar en la Acción Católica Obrera y salvar a sus compañeras de trabajo que se encuentren en peligro moral. Y triunfan en ello magníficamente... Otras se han rehabilitado definitivamente después de otras reincidencias y a pesar de todas las conjeturas pesimistas que se habían formulado acerca de ellas. Saben bien, aún después de escaparse del Nido, que pueden volver a él todas las veces que quieran, y que un pensamiento afectuoso y cálido las acompaña en sus pruebas... Si hubiera más Centros de

### Contra la prostitución. 815.

Acogida, más albergues, más soluciones para esas mujeres, se podría hacer más, y aun desecar las fuentes de su prostitución". Al salir de los Centros de Acogida de Francia, sin hablar de los numerosos hogares felices que las ex prostitutas fundaron, hubo algunas (se hacen los nombres de Verónica y de María) que entraron al Convento.

En España la ley del 3-3-1956 dice: "Es también de relevante importancia la intensificación de la acción y el incremento de los medios tendentes a la regeneración, reeducación y readaptación a la sociedad de las mujeres explotadas, y la preservación de las que pueden hallarse en peligro".

El Convenio Internacional del 2-12-1949 dice: "Las partes firmantes del presente Convenio acuerdan adoptar o alentar... las medidas propias para prevenir la prostitución y asegurar la reeducación y rehabilitación de las víctimas de la prostitución y las infracciones consideradas en el presente Convenio". El egoísmo y la crueldad con el chantaje intentan impedir que la prostituta salga de su tragedia, y con el desprecio, a la que haya salido se la empuja a volver de nuevo a su horrenda vida anterior. Pero Jesús da una fuerza grande a las que se la piden, y una moderna María de Mágdala decía: En el Nido descubrí a Cristo, que vive en nosotros, y su gracia me sostiene".

Michèle: "Quiero que todos sepan que nosotras las prostitutas no estamos perdidas irremediablemente; pero la sociedad debe darnos la posibilidad de vivir como todos los demás". Michèle vive en Francia, y trabaja en una de las casas (El Nido) fundadas en 1944 por el Padre Andrés Talvas para la rehabilitación de las prostitutas: de las 3,000 que en 30 años han pasado por esa casa, el 65 por ciento ha logrado rehacer su vida. En Italia el Padre Lino de Parma a los bebés abandonados de los que nadie se ocupaba, los confiaba a las prostitutas para que cuidaran de ellos salvándolos a ellos de la muerte, y dando a esas mujeres la alegría de hacer obras buenas.

Periandro (+585 a.C.): "No te contentes con resonar a los que han cometido una culpa: trata también de detener al que va a cometerla".

Odetta Philippon, en su libro "La esclavitud de la mujer o sea la prostitución sin máscara", estudia la prostitución en todos los países del mundo, y dice: "Son las casas mismas las que realizan la incitación, la atracción, el factor determinante que hace a los jóvenes perder la fuerza de resistir a la tentación. Las casas toleradas son un reto clamoroso a todo principio de moral y de humanidad con unas desgraciadas mujeres" (pág. 76). "El vicio mismo, el ejercicio de la prostitución es un formidable factor de desequilibrio fisiológico, nervioso, psíquico, como absolutamente contrario a la naturaleza femenina. No confundamos a una mujer que se prostituye porque está desequilibrada con la que está desequilibrada porque se prostituye. La prostitución es un fenómeno absolutamente antibiológico... Si presenta signos de inferioridad psíquica, es, en primer lugar, consecuencia del estado de embrutecimiento al que ha sido reducida" (pág. 88). "Ante semejante drama, u-

### 816. El alcoholismo embrutece.

no de los más punzantes y vergonzosos que deshonran a la humanidad, es preciso que los pueblos se den cuenta, que se sobresalten, y hace falta una cruzada de personas de buena voluntad y de valentía que no se resignen al poder del mal y al sufrimiento de las personas que él aplasta" (pág. 250).

En 1975 las 250 (cuando alguna muere, hay todo un equipo de comerciantes que buscan a otras señoritas destinadas a reemplazarla) esclavas de un prostíbulo del Callao, pagaban al dueño 650 soles diarios; y el Estado mensualmente para cada casa cobraba hasta 8,000 soles, más 1,600 para cada cama.

Esas fuertes ganancias del Estado y de los dueños vuelven más difíciles todavía a las pobres esclavas (mamá, hijas y hermanas nuestras) la posibilidad de salir de su embrutecimiento.

San Luis de Montfort (+1716) se preocupaba mucho de las prostitutas, según lo narra su amigo, Padre Bastières: "Muchas veces Montfort me llevó, sin avisarme, a lugares de perdición. Al entrar se arrodillaba. Yo lo imitaba y rezábamos un Dios te salve, María. Después de haber besado el suelo, nos levantábamos. Entonces Montfort les hablaba con tanta fuerza y unción, que... las más de las veces, los hombres salían; las mujeres se quedaban; otras lloraban amargamente; otras permanecían como estatuas, pero Montfort las hacía poner de rodillas y rezar". Casi todas las prostitutas tienen hijos: ¿qué les enseñan?

San Francisco de Asís (+1226) para evitar toda discriminación llegó hasta no utilizar para las mujeres el género femenino y al punto de morir decía: "Bendito sea Dios que ha conducido hasta aquí al hermano nuestro, doña Giacoma. Abran, pues, la puerta, y me la conduzcan". ¡Simpático feminismo!

San Ambrosio Obispo de Milán (+397) se preocupaba de las señoritas y señoras que se daban a la prostitución por dificultades económicas: "He aquí el oro por el que se rescata el pudor y se guarda la castidad", decía, pidiendo dinero para las casas de rehabilitación de las prostitutas pobres.

Ricciardi, en su Biblia Latinoamericana, explica 1Cor 2,1: "La Legión de María empezó con la actuación de algunas personas sin recursos que decidieron rehabilitar a las prostitutas. Actuaron en un barrio que desafiaba a la misma policía. Con su actuación y su oración en pocos meses lograron vaciar y cerrar todos los prostíbulos, unos después de otros, logrando la conversión de la gran mayoría de las prostitutas, que volvieron a la vida honrada". La Legión de María fue fundada en Dublín, el 7-9-1921, por el seglar Francis Duff de 31 años. Ahora está en todo el mundo: en el Perú trabaja en la Parroquia del Sagrario (Plaza de Armas de Lima) y en muchísimas otras zonas.

**66. Aconsejamos a los pobres borrachos y drogadictos.**

La Biblia quiere alejar a todos de este asqueroso vicio, y por eso enumera sus trágicas consecuencias: "No se dejen engañar, pues no van a tener parte en el Reino de Dios ni los que tienen relaciones sexuales fuera del matrimonio... ni los borrachos" (1 Cor 6,9-10). "El licor, tomado con exceso embrutece" (Eclo 31,38). "El licor lleva a la vulgaridad" (Pro 20,1). "Relaciones sexuales prohibidas, vino y aguardiente quitan el juicio" (Os 4,-11). "No te hagas el valiente con la bebida, porque el trago perdió a muchos" (Eclo 31,30). "El que se entrega a la borrachera, jamás se hará rico; y el que se descuida en las cosas pequeñas, pronto caerá" (Eclo 19,1). "Dirán a las autoridades de la ciudad: 'Este hijo nuestro es un rebelde y... un borracho'. Entonces todo el pueblo le tirará piedras hasta que muera" (Deut 21,20). Se sabe que un par de copas disminuye hasta un 30 por ciento la pericia de un buen chofer, y además los hijos de los alcoholizados también nacen embrutecidos, y en los estudios no pueden sacar provecho. Se transmite como el pecado original.

Chaucer (+1400) decía: "La borrachera es un verdadero entierro del espíritu humano y de su inteligencia". Por eso nunca despreciamos a esos pobres viciosos, sino que fraternalmente los invitamos a que recen mucho y con confianza, porque sólo Dios puede (y siempre lo quiere) ayudarlos a que ya no vuelvan a ese pecado que los va destruyendo. Sobre todo les explicamos cómo deben leer diariamente la Biblia en familia (pág. 67).

Montaigne (+1592) constataba horrorizado: "La borrachera me parece, entre otras cosas, un vicio grosero y brutal". Además los familiares de los borrachos se quedan avergonzados al verlos tan embrutecidos: y también sufren porque estos viciosos malgastan irresponsablemente la plata y el tiempo con que deberían mejorar (en ventaja de toda la familia) la casa, el alimento y la cultura. Sin embargo con mucha bondad y paciencia hacemos comprender a los borrachos, que nunca tienen derecho a desanimarse, porque millares de ellos, con la buena voluntad y con un provechoso contacto con Dios, se han entregado con más entusiasmo a su profesión, y se han alejado de sus amigos que los llevaban, con diabólica constancia, hacia las ocasiones de volver a emborracharse. Ocho mil grupos de alcoholizados, se ayudan unos con otros en todo el mundo; y así 600 mil de ellos han dejado el vicio para vivir felices sin la esclavitud del alcohol, y constituyendo el orgullo y la alegría de toda la familia. Finalmente, aunque las bebidas alcohólicas no son necesarias a nuestro organismo, a los cristianos no se nos prohíbe tomar licores con moderación (Jn 2,8 y 1 Tim 5,23).

Loring habla de los drogadictos, que son muy parecidos a los borrachos y dice: "Las drogas están haciendo estragos en la juventud. Esclavizan de tal modo, que los adictos no pueden vivir sin droga. Y como cuesta mucho

dinero, lo sacan de donde sea, incluso robando y matando. Y terminan destrozando su salud... En Nueva York mueren mensualmente cien adolescentes por culpa de las drogas. Más que por todas las otras cosas juntas. Por eso, mucho cuidado. Jamás tomar. Ni siquiera para probar. Muchos empezaron por la tontería de probar, y luego se enviaron y terminaron esclavos de la droga. Los traficantes a veces la regalan para que la juventud se aficione. Luego todo viene rodando. Si empiezas terminarás haciéndote un desgraciado, quizás loco y hasta muerto prematuramente hecho una piltrafa". "La Prensa" del 23-8-1972 constataba que el 30 por ciento de los jóvenes peruanos son drogadictos. La Biblia ya daba la señal de alarma: "¡Pobres de aquellos que se levantan muy temprano en busca de aguardiente, y hasta muy entrada la noche continúan su borrachera!" (Is 5,11).

John Barrow, Sacerdote, narra a Linda: "Si no reconocemos estar enfermos, y de necesitar ayuda, seguramente moriremos. Yo mismo, en mis años pasados, he debido aprenderlo y mi vida ha cambiado. Antes de recibirme de Sacerdote, yo era capitán de un barco y también he vivido tu terrible experiencia ¿No ves? Yo también, era alcoholizado". Linda J. entonces se animó, y ahora nos dice con alegría: "Cada mañana pido al Señor que me ayude a no precipitar de nuevo en las tinieblas... Tengo 38 años".

En 1784, vivía en Italia una mujer alcoholizada, entre cuyos 834 descendientes directos se han registrado 389 individuos antisociales, 106 prostitutas, 64 locos, 70 criminales, y 7 homicidas.

Platón decía: "Lo raro en algunos enfermos está en que ellos consideran como a enemigos mortales a los que les advierten de que, si no dejan de comer y de beber demasiado, de vivir en el libertinaje y en el ocio, no servirán para nada ni siquiera los remedios". Séneca (+65): "Parte de la curación es querer sanar".

Bossuet (+1704): "¿Acaso los tiranos han inventado torturas más insostenibles que las que hacen sufrir los placeres, a las personas que se abandonan a ellos?"

Marcel Cohen: "El alcoholismo sigue teniendo en Francia efectos desastrosos. De 100 accidentados en el trabajo, 63 beben. Se atribuyen al alcohol el 40 por ciento de los accidentes de carreteras; el 35 por ciento de niños anormales son hijos de alcoholizados. La mortandad por alcoholismo es de 35,000 individuos al año... Desde cuando se constituyó, hace 20 años, (el SPPCAAV) se ha ocupado con éxito de más de 5,000 individuos, el 54 por ciento. **La voluntad de sanar, dice el director del servicio, ya es la mitad de la cura.** No se puede hacer mucho por los que no desean salir del vicio de tomar".

En Lima los que desean salir del vicio del alcohol o de la droga, piden consejos al teléfono 433 8543 de Escuela de Vida.

**67. Nuestra educación es integral.**

Mariscal Lyautey (+1934): "Saber, saber hacer, y saber hacer hacer". Juan XXIII (+1963): "**Difícilmente resulta eficaz la educación, si los sujetos no toman parte activa en ella**".

Plutarco (+125): "El cerebro no es vaso por llenar, sino una lámpara por encender".

Goethe (+1832): "La juventud quiere ser estimulada, más que insruída".

Joubert (+1900): "Los niños tienen necesidad de modelos, mucho más que de críticos".

San Juan Bosco (+1888): "Le den Uds. al niño amplia libertad de saltar, correr y gritar a su gusto. La gimnasia, la música, la declamación, las actuaciones y los paseos, son medios eficacísimos para obtener la obediencia y coadyuvar a la moralidad y a la salud". "Que los jóvenes no sólo sean amados, sino que ellos mismos se den cuenta de que lo son". "Es más fácil enojarse que aguantar, amenazar al niño que persuadirlo... **para nuestra impaciencia y soberbia, resulta más cómodo castigar a los rebeldes que corregirlos, soportándolos con firmeza y suavidad a la vez... Miremos como a hijos a aquellos sobre los cuales debemos ejercer alguna autoridad. Pongámonos a su servicio, a imitación de Dios, el cual vino para obedecer y no para mandar, y avergoncémonos de todo lo que pueda tener incluso apariencia del dominio:** si algún dominio ejercemos sobre ellos, ha de ser para servirlos mejor... En los casos más graves, es mejor rogar a Dios con humildad que arrojar un torrente de palabras, ya que éstas ofenden a los que las escuchan, sin que sirvan de provecho alguno a los culpables".

Sólo Cristo es un educador perfecto, porque sólo El ha podido sacarnos (en latín "educar" quiere decir "sacar") de la nada, y aprovechando todas nuestras posibilidades y nuestra libertad, **nos lleva a la perfección divinizándonos.**

Dossi (+1910): "La ciencia no vale sino cuando se vuelve conciencia" (saber con otros, con solidaridad).

Juvenal (+125): "Al niño se le debe el mayor respeto".

Freire: "Esa educación conlleva la superación de la contradicción educador-educado, de tal forma que los dos se vuelvan al mismo tiempo educadores y educados". "La vida humana tiene sentido sólo en la comunicación". "Nadie le educa a nadie, tampoco se educa a sí mismo: los hombres se educan en comunión, a través de la mediación del mundo".

Píndaro (+441 a.C.): "Aprende a volverte lo que eres".

Pitágoras (IV siglo a.C.): "Realízate a ti mismo".

Platón (+347a.C.): "No se haga uso de la coerción, sino que la **prime-**

**ra instrucción sea algo como un juego**".

Bakenkhonsou (+101 a.C.): "Fui un padre para todos mis subordinados, instruyendo a sus jóvenes... No castigué a mis servidores".

Concilio de Vaison (año 529): "En las Parroquias, todos los Sacerdotes, así como se hizo en toda Italia, deben, a fin de instruirlos, tomar en sus casas a los jóvenes".

Carlomagno, el 23-3-789, ordena: "Se organicen escuelas para enseñar a leer a los niños. Que en cada Monasterio o Diócesis se enseñen... el canto, el cálculo y la gramática". "**Cada uno envíe a su hijo a aprender las letras**". Contemporáneamente Teodulfo, Obispo de Orléans (siglo VIII) mandaba: "En los pueblos y caseríos, los Sacerdotes tengan escuelas... Cuando instruyan a estos niños, **que no exijan ningún pago**".

El Papa Pablo VI, el 10-2-1975, hablaba así a los Sacerdotes de Roma: "Ejercer la autoridad y servir a aquellos hacia los que se dirige dicha autoridad, lleva de nuevo al amor... Estamos a vuestro servicio... ¡Ojalá Dios me ayude a ser fiel a lo que estoy diciendo! Sí, yo deseo servirlos por amor... Yo, que estoy en este puesto y que tengo esta inmensa y agobiadora responsabilidad, soy el primero que os ruego: ayudadme, ayudadme a cumplir mi misión".

Cicerón (+43 a.C.): "Cuanto mejor es un hombre, tanto menos sospecha de la maldad de los demás" (Ad Quintum).

Cardenal Léger: se ha puesto al servicio de los leprosos de Yaoundé (Camerún), después de que Pablo VI le permitió dejar su diócesis de Montréal. Dice: "Dios nos ha pedido que continuáramos su obra, y exactamente en nuestra respuesta está lo divino que tenemos en nosotros. Pero fíjate bien: también es divino el grito contra el que se resiste a esta voluntad de amor, al que frena cualquier proyecto de justicia". "En la medida en que el hombre irá hacia los bienes terrenales con la riqueza del Evangelio (preferiría decir con la pobreza del Evangelio) sabrá hacer brotar los bienes terrenales para el mayor provecho de todos".

Pablo VI en el decreto del 22-2-1976: "Se recomienda que se ponga libros del texto, que estén al día, para cada asignatura, que constituyan la base para las clases y para el estudio privado de los alumnos" (4,2,6). También San Alfonso (+1787) recomendaba que los alumnos tuvieran libros impresos, como textos escolares.

Pío XII dice el 6-5-1951: "Lo que caracteriza, pues, a la verdadera educación cristiana es que ella tiene constantemente presente la formación integral del niño y del adolescente, a fin de hacer de él un hombre, un ciudadano, un católico íntegro y equilibrado, mucho más que un pretendido erudito, con la mente abarrotada de conocimientos enciclopédicos dispartados y desordenados".

## Educación integral. 821.

Pío XII dijo el 5-5-1952 "La educación cristiana abarca todo el ámbito de la vida humana, sensible y espiritual, intelectual y moral, individual, doméstica y social... para perfeccionarla según los ejemplos y la doctrina de Cristo". El 7-11-1954 decía: "La palabra católico sólo excluye por sí misma el pecado y el error, y en cambio abraza todo el ámbito de la inteligencia y de la vida entera a través del tiempo y del espacio".

Séneca (+65): "Los hombres, mientras enseñan, aprenden".  
Epicteto (I s.): "Sólo las personas que han recibido educación son libres".

San Agustín (+430): "Cuando el maestro se compenetra bien con sus alumnos, entonces éstos aprenden del maestro, y él, a su vez, aprende de los alumnos. Resulta de ello una comunidad de almas, un intercambio de almas. Los niños adquieren los principios, la claridad, la firmeza del maestro, piensan hasta cierto punto como él, consideran que siempre obra con justicia y encuentran en él un firme apoyo para su juventud. Pero los maestros, a su vez, y esto de modo maravilloso, se hacen nuevamente niños en espíritu, vuelven a rejuvenecerse, reviven las antiguas enseñanzas, aprenden otra vez a asombrarse, disfrutar y alegrarse. Así es como dan cumplimiento a la exhortación del Señor de hacerse como niños" (PL 40,325).

Platón (+347 a.C.): "Envejezco aprendiendo cada día muchas cosas nuevas" (República, 7).

Lao-Tse (+565 a.C.): "Un líder es el mejor, cuando la gente apenas sabe que existe. No tan bueno cuando la gente le obedece y le aclama. Peor cuando lo desprecian. Pero de un buen líder que habla poco, cuando su trabajo está hecho y su meta cumplida, dirán: 'Lo hicimos nosotros'".

Séneca (+65): "Querer tarde es no querer".  
Clemenceau (+1929): "Sólo triunfan quienes se atreven a atreverse".  
Courtois: "Saber buscar el lado bueno de todas las cosas... A fuerza de repetir: Tengo voluntad, soy siempre dueño de mí mismo, uno acaba por creerlo. A fuerza de creerlo, se termina obrando como si fuera así. A fuerza de hacer como si fuera así, se llega a serlo".

Malesherbes (+1794): "Se harían muchas más cosas si no se juzgaran imposibles".

La Rochefoucauld (+1680): "Nada es tan contagioso como el ejemplo y **nunca hacemos grandes bienes o grandes males, que no produzcan otros semejantes**".

Hugo (+1885): "Si Uds. quieren que los hombres sean mejores, los hagan más felices".

Monseñor Spalding: "**La manera más segura de hacer que nuestros hermanos sean mejores, es tratarlos verdaderamente como si fueran lo que deben ser**".

## 822. Educación integral.

Séneca (+65): "El camino de los preceptos es largo; el de los ejemplos es más corto y más seguro".

San Bernardo (+1153): "Para dar es preciso estar colmado. Háganse Uds. depósito antes de ser canal".

Séneca (+65): "La desconfianza provoca el engaño".

Cardenal de Retz (+1679): "Uno se engaña más por desconfiado que por confiado".

La Bruyère (+1696): "Es más vergonzoso desconfiar de los amigos, que ser engañados por ellos".

Johnson (+1784): "Es preferible ser engañado que desconfiar".

Sófocles (+405 a.C.): "El que es bueno en su familia, también es buen ciudadano".

Plinio el Joven (+114): "En las bibliotecas hablan las almas inmortales de los difuntos".

Cicerón (+43 a.C.): "No conocer lo que ocurrió antes de nosotros, es como quedarse siempre niño". "La historia es el testimonio de los tiempos, la vida del recuerdo, la maestra de la vida, la mensajera de la antigüedad".

Flaubert (+1880): "Interésense de las generaciones muertas: es el único modo para ser comprensivos con los vivos".

Cardenal Mercier (+1926): "Mi deseo constante, mi inspiración profunda fue **siempre subir y hacer subir** moralmente a aquellos sobre quienes yo podía tener ascendente".

A. V. De Walle: "**Dar la Vida, dando la propia vida**".

Horacio (+8a.C.): "El vicio nos atormenta hasta en medio de nuestros placeres; mientras que la virtud nos conforta aun en medio de nuestras aflicciones".

Ennio (+169 a.C.): "Quien cortésmente enseña al descarriado su camino, hace como si de su lumbre diese lumbre a otro; pero al mismo tiempo, **al prender aquella luz, se alumbra a sí mismo**".

San Agustín (+430): "**La ociosidad camina con tanta lentitud, que todos los vicios la alcanzan**".

Wilde (+1900): "**La insatisfacción es el primer paso en el progreso de un individuo o de una nación**".

Molière (+1673): "**Todos los hombres se parecen por sus palabras**, solamente las obras evidencian que no son iguales".

Séneca (+65): "**La vida es como una pieza teatral**: no importa cuanto haya durado, sino cuán bien haya sido representada".

Lope de Vega (+1635): "Ante una ofensa, la única actitud digna, es pasarla por alto; si no podemos pasarla por alto, entonces hay que superarla; si no se puede, habrá que reírse de ella; si no podemos reírnos de ella, entonces lo más probable es que lo hayamos merecido".

## Educación integral. 823.

Haim Ginott: "Si queremos que los niños sean mejores de lo que son, dejemos que escuchen los encomios que de ellos hacemos ante terceros".

Gandhi (+1948): "El error de la juventud es creer que la inteligencia suple a la experiencia; y el error de la edad madura es pensar que la experiencia sustituye a la inteligencia".

Cicerón (+43 a.C.): "El peor jefe que pueda tocarle a cualquiera, es una mala costumbre".

Dickens (+1870): "La dama o el caballero auténticos se quedan en casa cuando están de mal humor, lo mismo que si tuvieran pulmonía".

San Agustín (+430): "En su casa, que es un pequeño templo, el padre de familia desempeña un oficio eclesialístico y en cierto modo episcopal". "No puede morir mal el que ha vivido bien, y difícilmente puede morir bien el que ha vivido mal".

Aristóteles (+322 a.C.): "El hombre más poderoso es aquel que es dueño de sí mismo".

Goethe (+1832): "**Sólo aprendemos de aquel a quien amamos**".  
San Francisco de Sales (+1622): "Debes... mandar con frecuencia, pero cosas pequeñas, gratas y ligeras; y después alabar modestamente... e invitar a la obediencia con términos afectuosos".

Lewis Lawes, director de la cárcel de Sing-Sing, dice: "Si tienes que tratar con un pillo, la única manera aconsejable, es de tratarlo como si fuese un hombre honrado. Se sentirá tan halagado y conmovido, que hará todo lo posible para comportarse bien, orgulloso de que alguien se haya fiado de él".

Montaigne (+1592): "**No considero tanto lo que hace, como lo que le cuesta no hacerlo peor**".

Proverbio latino antiguo: "Haz bien, lo que estás haciendo" (sin pensar en muchas cosas, pero haciéndolas mal).

Pío XII (+1958): "La televisión es un medio incomparable de información, de formación, y de transformación".

San Juan Crisóstomo (+407) nos estimula no a tener más, sino a ser más: "¿Qué oficio hay tan importante como el de ... formar la mente y el carácter de un joven?... Y nosotros, por el contrario, no nos preocupamos en absoluto de este asunto, sino que a lo único que atendemos es a que aprenda bien el lenguaje... Pues, si aprende el lenguaje, es... para que pueda enriquecerse; de tal modo que si le fuera posible enriquecerse sin necesidad de esta enseñanza, prescindiríamos de ella totalmente. ¿Te das cuenta de cuán grande es la tiranía del dinero? ¿Cómo todo lo invade y lleva a los hombres donde quiere, como esclavos maniatados?"

Séneca (+65): "No aprendemos para la clase sino para la vida". "**El estudio para aprender a bien vivir dura toda la vida**". "Seas esclavo del saber, si quieres ser de veras libre". "La enseñanza esté de acuerdo con la vi-

## 824. Educación integral.

da".

Tseg-Tze, alumno de Confucio (+479 a.C.) escribió: "No he privado a nadie de mi enseñanza, ni siquiera a quien vino a pie y no podía pagar sus estudios más que con su paquete de vianda seca".

Dossi (+1910): "No nos volvemos grandes hombres si no tenemos el coraje de ignorar una infinidad de conocimientos inútiles" (Note azzurre, 4150).

Anatole France (+1925): "Uno aprende sólo divirtiéndose. El arte de enseñar no es otra cosa que el arte de despertar la curiosidad de las almas juveniles para después satisfacerla; y la curiosidad es viva sólo en las almas felices... Para digerir el saber, es preciso que uno lo haya devorado con apetito".

Leopardi (+1837): "El gran error de los educadores es querer que a los jóvenes les guste lo que le gusta a la vejez o a la madurez".

Péguy (+1914): "Es un insoportable abuso de autoridad paterna, querer imponer a las generaciones nuevas las frivolidades de las generaciones agotadas, viejas".

Lowell (+1891): "Educar la inteligencia es ensanchar el horizonte de sus deseos y de sus necesidades".

Mill (+1873): "No es lo que un niño o una niña puede repetir de memoria, sino lo que ellos han aprendido a amar y a admirar, que forma su carácter".

Montaigne (+1592): "Se debe enseñar a los chicos a odiar los vicios en sí mismos, haciéndoles conocer su natural disconformidad, para que los huyan no sólo en las acciones, sino sobre todo en su corazón, y que hasta les salga odioso pensar en ellos, de cualquier forma estén enmascarados". "Trabajamos sólo para llenar nuestra memoria, y dejamos vacíos el intelecto y la conciencia". "Filosofar no es otra cosa que prepararse a la muerte". "**El provecho en el estudio consiste en volverse mejores y más sabios**".

Rousseau (+1779): "La infancia tiene una forma muy especial de ver, de pensar, de sentir; y es absurdo querer reemplazarlo con el nuestro". "Comenzamos a instruirnos comenzando a vivir: nuestra educación comienza con nosotros". "¿Quieren Uds. que los jóvenes amen las buenas costumbres? En lugar de decirles a cada rato: Sean buenos, denles un gran interés a que lo sean; les hagan comprender todo el valor de la bondad, y ellos lo amarán".

Ruskin (+1900): "No enseñen nada a los niños mientras Uds. mismos no estén absolutamente seguros. Es mejor que ellos ignoren mil verdades, antes que poner en su corazón una sola mentira".

Tommaseo (+1874): "Se puede decir que la educación alcanza su fin, cuando la educación en familia y la pública se vean sabiamente entreteladas".

## Arte y deporte. 825.

Manzoni (+1873): "No existen errores inocuos en filosofía, y especialmente en moral. **Del error volver a la ignorancia es un progreso**".

Goethe (+1832): "Un noble ejemplo vuelve fáciles las acciones difíciles".

Voltaire (+1778): "El ejemplo corrige mucho mejor que las reprensiones".

Johnson (+1784): "El ejemplo es más eficaz que las órdenes".

Weber (+1832): "Un libro que no merece ser leído dos veces, tampoco merece ser leído una".

Biblia: "Joven..., resume tu discurso, di mucho en pocas palabras" (Eclo 32,12).

Confucio (+479 a.C.): "Puede considerarse maestro aquel que a través de lo viejo aprende lo nuevo". "Estudiar sin pensar es tan inútil como pensar sin estudiar".

Graf (+1913): "Óptimo es aquel maestro que, aunque enseñe poco, hace nacer en el alumno un gran deseo de aprender".

Plinio el Joven (+114): "Hay que leer no muchas cosas, sino con mucha atención".

Ortega y Gasset (+1955): "El progreso no consiste en aniquilar el ayer, sino en conservar aquella base de ayer, que tuvo el poder de hacer este hoy mejor".

Ariosto (+1553): "Trabaja en esta vida como si tuvieras que vivir en ella eternamente, y prepárate para la Otra como si tuvieras que morir mañana".

Solón (+558 a.C.): "El adulador es un enemigo oculto".

Ernst von Wildenbruch (+1902): "El que no aprende nada de los niños, no aprende nada de los mayores".

Bakenkhonsou, sumo Sacerdote de Amón durante la XXI dinastía (1085-950 a.C.) escribía: "Fui un padre para todos mis subordinados, instruyendo a sus jóvenes, dando la mano a los míseros, asegurando la existencia de aquellos que están necesitados. No castigué a mis servidores, sino que fui para ellos como un padre. Aseguré funerales a aquel que no tenía herederos, un ataúd a aquel que no tenía nada. He protegido al huérfano que me lo imploraba y he defendido los intereses de las viudas".

Leonardo de Vinci (+1519): "Como el hierro se he rrumbra sin ejercicio y el agua se pudre..., así la inteligencia sin ejercicio se malogra". "Siempre la práctica debe ser edificada en la buena teoría".

Papa Pío XII (+1958): "**Muchos son malos porque no han sido suficientemente amados**".

Fénelon (+1715): "Los niños tienen más necesidad de estímulo que de castigo".

## 826. Arte y deporte.

San Felipe Neri (+1595): "Si quieres que te obedezcan mucho, manda poco".

George Winberg, en 1970 decía: "El justo premio para el que escucha con paciencia tus críticas o quejas, debería ser la certeza de que ya no volverás a hablar del asunto... Cuando resonaras a alguien, nunca vayas buscando sus intenciones ... No utilices palabras como 'siempre' y 'nunca'. Y la Biblia: "No ofendas al pecador arrepentido. ¡Recuerda que todos po-demos pecar" (Eclo 8,6).

Es suficiente dormir 6 horas diarias, y también 5, si uno se acostumbra. "Quedarse en cama demasiado, concluye la siquiatria Gómez, abrevia la vida... Los hombres de 50 años que duermen 9 horas diarias corren doblemente el riesgo de morir por trombosis, infarto o aneurisma, en comparación con los que duermen 7 horas o menos... Pero más peligroso todavía es comer demasiado" (pág. 21 de "Gente" de Milán, del 7-6-1976) Joan Gomez escribió en Londres: "How not to die young"(Cómo no morir se joven).

Quinto Ennio (+169 a.C.): "El amigo seguro se reconoce en la ocasión insegura" (De amicitia).

Demetrio I, rey de Macedonia (+287 a.C.): "Amigos son los que en las prosperidades acuden al ser llamados, y en las adversidades sin serlo".

Catón (+149 a.C.): "Amonesta privadamente al amigo, y alábalo en público" (De amicitia).

Salustio (+34 a.C.): "Querer y rechazar las mismas cosas, ésta es, en el fondo, la verdadera amistad" (Catinarias).

J. Joubert (+1900): "Cuando mis amigos son tuertos, los miro de perfil" (Pensées).

Goldsmith (+1774): "La amistad es un comercio desinteresado entre iguales" (The Good-Natured Man).

### 68. Los cristianos amamos el deporte y el arte.

San Luis Gonzaga (+1591) contestaba: "Seguiría jugando", al que durante un recreo comunitario, le preguntaba: "¿Qué harías si supieras que dentro de una hora vas a morir?"

Concilio Vaticano II: "Empléense los descansos oportunamente para distracción del ánimo y para consolidar la sa-lud del espíritu y del cuerpo, ya sea entregándose a actividades o a estudios libres, y a viajes por otras regiones (turismo)..., ya con ejercicios y manifestaciones deportivas,

## Arte y deporte. 827.

que ayudan a conservar el equilibrio espiritual, incluso en la comunidad, y a establecer relaciones fraternas entre los hombres de todas las clases, naciones y razas" (GS 61).

Pío XII decía en 1945: "El deporte es un remedio eficaz contra la flojera... Es una escuela de lealtad, de coraje, de tolerancia, de valor, de fraternidad".

San Agustín (+430) gozaba con los turistas que iban a África: "Cuando mostramos a los visitantes ciudades y panoramas imponentes que conocemos desde hace tiempo, nuestro gozo se renueva por la novedad del suyo".

San Roberto Belarmino (+1621) obtuvo del Papa el permiso de organizar una gira turística desde Ferrara: "Entonces el Cardenal Baronio y yo nos iremos de paseo hasta Venecia, si es que el Papa nos dará la autorización, la que yo pediré el jueves próximo para los dos". El Santo, autor de bonitos libros (su 'Doctrina Cristiana Breve' se ha traducido a 62 idiomas), nos dice que sacó bastante provecho de esa gira: "Creo que aquellos 13 días, libres de las preocupaciones y de los estudios, nos hizo de veras un gran bien".

Biblia: "Jesús les dijo: Vengan, **vamos a descansar un poco en un lugar apartado**. Porque iba y venía tanta gente, que ellos ni siquiera tenían tiempo para comer" (Mc 6,31).

San Gregorio Magno (+604), Papa, promovió el arte al servicio de los analfabetos: "En las iglesias se pongan las pinturas, para que los analfabetos, por lo menos mirando las paredes, lean lo que no pueden leer en los libros...: La pintura vale como la lectura".

Eddy Merckx, campeón ciclista, en 1973 decía por radio: "Cristo tiene una presencia continua en toda mi vida... Estoy dispuesto a hacer apostolado en bicicleta por toda la tierra".

Sto. Tomás (+1274): "Para la perfecta contemplación se requiere la integridad corporal... y también el sosiego de

## 828. Vocabulario Católico.

las perturbaciones pasionales... y de las perturbaciones externas" (C.G. III, 37): hay que tener presente esta profunda observación cuando se habla de educación integral, o de religiosidad popular y de procesiones. También Jesús (Lc 19,40) defendió a los que organizaron en su honor la procesión del Domingo de Ramos.

Plinio el Joven (+114): "Tenemos la costumbre de emprender largos viajes cruzando el mar".

Séneca (+65): "Es mayor el deseo de conocer las cosas ignotas, que de volver a ver las conocidas".

Petronio (+66): "Joven, deja tu tierra y busca otros países, y se te abrirán más vastos horizontes".

Erasmus de Rotterdam (1467-1536), Sacerdote y filósofo católico, al que Lutero (+1546) contradecía, nos recomienda: "Deseo que aun la mujer más débil lea los Evangelios, que lea las Cartas de Pablo. Anhele que el labrador cante porciones de las Escrituras mientras sigue el arado, que el tejedor las entone al compás de la música de su lanzadera y que el viajero aligere con la historia de estos acontecimientos la pesadez de su viaje".

San Lorenzo Justiniano (+1455): "La perseverancia es la verdadera puerta del Cielo".

San Jerónimo (+420): "Muchos empiezan, pocos llegan al final".

También las muchas obras de arte, acercándonos a las cuales tenemos cada uno gran papel creador e interpretativo, realizan el deseo de San Agustín (+430): "Desde el fondo de mi corazón, intrépidamente" digo que "si yo llegara a la cumbre de la autoridad, y tuviera que escribir algo, yo quisiera sin duda escribir de tal forma que en mis palabras resonaran todas las verdades que cada uno pudiera coger en aquel argumento, en lugar de poner en ellas, con absoluta claridad, un único pensamiento, a exclusión de todos los otros, que sin embargo

no me molestaran por su falsedad" (Conf. 12,42).

San Luis de Montfort (+1716): "¡Cuántos rateros, ateos, borrachos, libertinos, se unen numerosos contra Ti, todos los días y con tanta facilidad y prontitud!... Y tú, gran Dios, aunque haya tanta gloria, dulzura y provecho en servirte a Ti, ¿casi nadie tomará en sus manos tu partido?" (n. 28 de la "Súplica Ardiente").

**69. Muchas palabras que los católicos utilizamos, vienen de idiomas antiguos (Vocabulario católico).**

Nos gusta conocer el sentido, indicado entre comillas, que algunas palabras de nuestra religión tenían en los idiomas antiguos de los que proceden. Junto a cada palabra se encuentra entre paréntesis la primera letra del idioma antiguo del que han pasado al castellano.

El griego (G), en que se escribió todo el Nuevo Testamento (además que Sap y 2Mc del Antiguo), en tiempos de Jesús era el idioma internacional de los intelectuales.

En Hebreo (H) se escribieron los otros libros del Antiguo Testamento. Pero después del 538 a.C., en lugar del hebreo, que prácticamente era el idioma que los israelitas encontraron en Canaán (Is 19,18), se volvió a hablar el antiguo arameo, que también Jesús utilizaría. Hasta que en 1948 el "nuevo hebreo" es escogido como idioma nacional del recién nacido Estado de Israel.

El latín (L) era el idioma de los conquistadores romanos, utilizado oficialmente (Jn 19,20) en todo el inmenso imperio, que desde el año 63 a.C. comprendía también Palestina (Jn 19,15).

**Abad** (araméo): "papá" (Mc 14,36; 1 Cor 4,15), superior.

**Ablución** (L): "lavarse" con agua para purificarse el alma (Zac 13,1).

**Abraham** (acádico): "padre cariñoso". (H): "padre de una multitud" (Gén 17,5).

**Acólito** (G): el que "acompaña" al Sacerdote en la Misa (1Re 18,44).

**Adán** (acádico): "estirpe". (H): "tierra", hombre (Gén 3,19).

**Adonay** (H): "Señor mío", Dios (Ex 15,17; 2Re 18,27).

**Adorar** (L): postrarse para "besar" a Dios (Mt 4,9; pág. 15).

**Adviento** (L): preparación a la "venida" de Cristo al mundo, el día de Navidad (Lc 2,11; pág. 68).

**Alba** (L): túnica "blanca" con la que el Sacerdote celebra la Misa (Jn 19,23; Mt 17,2).

**Aleluya** (H): "¡alaben Uds. a Yavé!" (Ap 19,4).

**Alfa y omega** (G): nombres de la primera y última letra del alfabeto griego: "a" y "o" (Ap 1,8).

**Altar** (L): "mesa alta" en la que se ofrecen sacrificios (Ex 29,18).

**Amén** (H): "¡seguro!" (Ap 3,14).

**Anatema** (G): "puesto aparte", excomulgado (1 Cor 16,22; Mt 18,17).

**Ángel** (G): "mensajero" de Dios (Heb 1,14).

**Anticristo** (G): El que está "en contra de Cristo" (1Jn 18,22)

**Antífona** (G): canto en el que dos grupos se alternan, "se devuelven el sonido" (Sal 105,48; pág. 189).

**Apocalipsis** (G): "revelación" del futuro de la Iglesia (Ap 1,1).

**Apologética** (G): "defensa" del cristianismo (1 Pe 3,15).

**Apostasía** (G): "rechazo" del cristianismo (1 Tim 4,1).

**Apóstol** (G): "enviado" por Jesús a evangelizar (Mt 28,19).

**Arameo** (H): descendiente de "Aram" (Gén 22,21). El arameo era el idioma utilizado por Jesús (2 Re 18,26; Mc 14,36).

**Arca** (L): "caja" pequeña conteniendo el Decálogo (Ex 25,10); o grande en la que se refugió Noé (Gén 6,15).

**Arcángel** (G): "jefe de Ángeles" (1Tes 4,16).

**Ascensión** (L): "subida al" Cielo, de Jesucristo, a los 40 días de resucitado (Mc 16,19; pág. 95).

**Ascética** (G): "ejercitarse" en la virtud (1 Cor 9,24).

**Asunción** (L): Dios "recoge" y lleva consigo a su Madre en cuerpo y alma (Ap 12,1; pág. 143).

**Ateo** (G): "sin Dios" (Sal 13,1; pág. 647).

**Autoridad** (L): la que "agrega", que hace crecer (2 Cor 10,8).

**Ave** (L): Dios te "salve", María (Lc 1,28.42; Jn 2,3; pág. 3).

**Azimo** (G): pan "sin fermentar" de la Hostia (Ex 12,17.39).

**Baal** (H): "señor", Dios de los cananeos (Jer 19,5).

**Bautizar** (G): "sumergir", lavar, renacer espiritualmente (Hech 1,5; págs. 245; 756).

**Beato** (L): el Papa, basado en una detallada documentación histórica, declara eternamente "feliz" a un buen católico difunto, cuya conducta fue muy ejemplar (Sab 3, 1-9; Filp 3,17).

**Belial** (H): "sin utilidad", Satanás (2Cor 6,15).

**Bendecir** (L): "decir bien" una oración para que Dios proteja algo (Lc 24,50; Mc 6,41).

**Biblia** (G): los 73 "libros" inspirados por Dios (Ex 24,7; Esd 6,18; Ap 5,5; pág. 48).

**Cáliz** (L): "vaso" en el que el vino se vuelve Sangre de Cristo durante la consagración de la Misa (1Cor 11,25).

**Calvario** (L): colina de Jerusalén, alta 8 metros, en la que fue crucificado Jesús: se parece a una "calavera" (Jn 19,17)

**Canaán** (H): huyendo desde Egipto, los Israelitas fueron a subyugar a los descendientes de "Cam", cuya lengua, el hebreo, adoptaron (Gén 9,19).

**Canon** (G): plegaria eucarística o sea la parte fija (como, medida con una "caña") de la Misa, entre el Santo y el Padre nuestro (Lc 22,15; pág. 33). También indica las leyes católicas (Hech 15,29; Ap 11,1).

**Canonizar** (G): el Papa declara Santo al que se portó según los "cánones" o normas cristianas (Mt 16,19).

**Capilla** (L): pequeño lugar de culto abrigado como con una "capa" (Heb 9,25).

**Cardenal** (L): el que constituye el "quicio" del Clero (Gál 2,9).

**Carisma** (G): "regalo", capacidad que Dios da para que la utilicemos al servicio de los demás (1Cor 12,31; pág. 287).

**Carne** (L): puede indicar los malos "instintos" (Gál 5,19).

**Casulla** (L): El Sacerdote celebra la Misa con un "poncho" verde (Tiempo Ordinario), o morado (Adviento, Cuaresma, Difuntos), o rojo (Espíritu Santo, Mártires), o blanco (Jn 13,12).

**Catecismo o Catequesis** (G): repetir sistemáticamente la doctrina cristiana, haciéndola "resonar" (Mt 28,20; Hech 2,42; pág. 8).

**Catecúmeno** (G): el que con la "catequesis" se prepara al Bautismo (Hech 8,31).

**Catedral** (G): iglesia en la que el Obispo enseña, sentado en una "silla" que simboliza su autoridad (Mt 23,2).

**Católico** (G): "universal", que quiere salvar a todos (Mt 28,-19).

**Cefas** (H): "piedra", San Pedro primer Papa (Gál 2,9; Mt 16,18).

**Celebrar** (L): "junto con el pueblo honrar" a Dios (Ex 5,1).

**Cielo** (L): puede indicar al mismo "Dios" que constituye nuestra eterna felicidad (Jn 6,32; 2Pe 1,4).

**Circuncidar** (L): "cortar alrededor", eliminar el prepucio (Gén 17,11).

**Cisma** (G): "división", separarse del catolicismo (1Cor 11,-18).

**Clero** (G): los Sacerdotes constituyen la "parte" de los cató-

Vocabulario Católico. 833.

licos que preside el culto y la evangelización (Hech 6,4).  
**Completas** (L): la parte de la Liturgia de las Horas que se celebra al acostarse, "completando" el día (Deut 11,19; pág. 153).  
**Comunión** (L): nuestra "unión común" entre nosotros y con el Cristo eucarístico (Mc 14,22; Mt 5,24; págs.3 4-38).  
**Concilio** (L): "reunión" de los Obispos (Hech 15,12).  
**Cónclave** (L): cuarto que se puede cerrar "con llave", en el que los Cardenales eligen al Papa (Lc 22,26).  
**Confesar** (L): "decir al" Sacerdote nuestros pecados (Jn 20,23; Stg 5,16; pág. 346).  
**Confirmar** (L): con un nuevo Sacramento, volver "más firme" al que ya fue bautizado (2Cor 1,21; pág. 285).  
**Congregación** (L): el "conjunto" de los miembros de cada Instituto de Religiosos (1Cor 3,4).  
**Consagrado** (L): declarado "sagrado" (Ex 28,3).  
**Contrición** (L): arrepentimiento con el que se "tritura solidariamente" el pecado (Lc 15,7; pág. 10).  
**Convento** (L): edificio en el que viven "reunidos" los Religiosos (2Re 6,1).  
**Conversión** (L): "solidario cambio de dirección" y de mentalidad con el que volvemos a Dios (Mc 1,15).  
**Copón** (L): "copa" grande para Hostias (Lev 8,26).  
**Corporal** (L): pañuelo en el que se consagra el "cuerpo" de Cristo durante la Misa (1Cor 11,27).  
**Credo** (L): "creo" en Dios, Padre (Mc 9,24; pág 30).  
**Creer** (L): aceptar como "cierto" el testimonio verídico de Cristo-Dios, que nos llega a través de sus representantes, los Sacerdotes (Heb 11,1; Lc 10,16; pág. 603).  
**Crisma** (G): "aceite" utilizado en los Sacramentos (Stg 5,14).  
**Cristo** (G): consagrado con una "unción" (Hech 10,38).  
**Crucifijo** (L): imagen de Jesucristo crucificado, "fijado a una

834. Vocabulario Católico.

cruz" (Jn 19,18).  
**Cuaresma** (L): los "cuarenta" días penitenciales de preparación a Pascua. Desde el Miércoles de Ceniza pasan 46 días, pero los 6 Domingos no se consideran por su matiz festivo (Lc 4,2; pág. 80-81).  
**Culto** (L): "cultivo" de nuestra relación con Dios (Mt 4,10).  
**Cura** (L): Sacerdote que "cuida" de los católicos (Tit 1,5).  
**Curia** (L): lugar de reunión de las autoridades de la Diócesis como en un "Senado" (Hech 15,7).  
**Custodia** (L): recipiente transparente en el que se "guarda" la Hostia mientras está expuesta a la adoración (1Cor 11,-27).  
**Decálogo** (G): "diez palabras" o Mandamientos de Dios (Ex 34,28; 20,1-17; pág. 4).  
**Decano** (L): el que tiene "diez" súbditos (Ex 18,25).  
**Demonio** (G): "espíritu" hostil (Ap 9,20).  
**Denario** (L): sueldo diario de un peón (Mt 20,2; Mc 14,5).  
**Desarrollo** (L): valorización de lo que uno tiene como en un "rollo por desenvolver" (Ef 4,15).  
**Deuteronomio** (G): "segunda ley" de Dios (Deut 17,18).  
**Devoción** (L): "oferta", amor a Dios (1Tim 6,11;4,8).  
**Diablo** (G): "calumniador" (Jn 8,44; Sab 2,24).  
**Diácono** (G): "servidor" en la liturgia (Hech 6,2; 1 Tim 3,8).  
**Diezmo** (L): dar la "décima" parte de nuestra entradas para el culto y la evangelización (Mal 3,10).  
**Diócesis** (G): zona "administrada" por un Obispo (Tit 1,5.7).  
**Dios** (ario): el perfecto y bondadoso "ser" supremo (Gén 1,1).  
**Dogma** (G): verdad comprobada como cierta porque es un "decreto" del Dios infalible (Mt 29,19; pág. 604).  
**Domingo** (L): día del Señor que todo lo "domina" (Ap 1,10).  
**Eclesiastés** (G): el presidente de la "asamblea" (Ectés 1,1).  
**Eclesiástico** (G): libro utilizado en la "asamblea" (Eclo 50,-27).

Vocabulario Católico. 835.

**Ecuménico** (G): Concilio o cualquier cosa que se refiere a toda la tierra "habitada" (Mt 24,14; Hech 15,6).  
**Ecumenismo** (G): nuestra amistad con los cristianos no católicos de toda la tierra "habitada" (Jn 17,21; pág. 760).  
**Educación** (L): "sacar", ayudar a desarrollarse (1Pe 5,3).  
**Efod** (H): pequeño "coselete" (Ex 28,6).  
**Elohim** (ugarítico): Dios "poderoso": es un nombre de Dios usado 2570 veces en la Biblia (Gén 1,1; Mc 15,34).  
**Emanuel** (H): "Dios con nosotros" (Mt 1,23).  
**Encíclica** (G): carta "circular" del Papa (1Pe 1,1; Col 4,16).  
**Epifanía** (G): "manifestación" de Dios (Jn 1,14; pág. 74).  
**Escatología** (G): "discurso sobre la última" historia del mundo (Mt 24,6).  
**Escándalo** (sánscrito): hacer pecar o "sobresaltar" (Mt 18,6).  
**Escriba** (L): maestro, que enseña a "escribir" (Mc 7,1).  
**Esperanza** (L): "certeza" de que los buenos serán divinizados (Col 1,5; Rom 5,10).  
**Estola** (G): el "vestido" largo con cinturón se ha convertido en una chalina que reemplaza la casulla (Ap 7,9).  
**Eternidad** (L): "tres veces" el tiempo, instante infinito sin relación con el tiempo (2Pe 3,8; Mt 25,41;).  
**Eucaristía** (G): la Misa es la "acción de gracias" por los beneficios que Dios nos da (1 Cor 11,24; pág. 28).  
**Eva** (H): "la que da vida" como esposa de Adán (Gén 3,20; 2,-28).  
**Evangelio** (G): "noticia bonita" de que el hombre, si quiere, puede ser divinizado (Mc 16,15).  
**Excomulgar** (L): alejar "de la Comunidad" (Mt 18,17; 1Cor 5,11).  
**Exequias** (L): oraciones para el "entierro" de los católicos (Jn 11,35; Lc 7,11; pág. 537).  
**Éxodo** (G): "salida" de los hebreos de Egipto (Ex 19,1).  
**Exorcismo** (G): perjurio o "juramento" para expulsar al De-

836. Vocabulario Católico.

monio (Hech 19,13).  
**Familia** (L): los que viven como "servidores" los unos de los otros (Ef 5,21).  
**Faraón** (egipcio): rey: vivía en una "casa elevada" (Deut 7,8).  
**Fariseos** (H): secta de "separados" judíos, estricta pero sólo exteriormente (Lc 18,11; Mc 7,13).  
**Fe** (L): "certeza" basada en el testimonio infalible de Cristo-Dios y de sus legítimos representantes (Jn 1,18; Mt 28,20; pág. 604).  
**Filósofo** (G): "amigo de la sabiduría" (Eclo 1,1).  
**Fraile o Fray** (L): "hermano", Religioso consagrado a Dios (1Pe 5,12).  
**Gabriel** (H): Angel, "hombre de Dios" (Dan 8,16; Lc 1,26).  
**Gehenna** (H): "valle de Hinnon" en que se quemaban víctimas humanas en honor de Moloc: es símbolo del infierno (Jer 32,35; Mc 9,47).  
**Génesis** (G): este primer libro de la Biblia narra el "origen" del universo y de los hebreos (Gén 1,1; 50,24).  
**Gentiles** (L): la "gente" que no conoce al Dios verdadero (Ef 2,11-16).  
**Gloria** (L): "huella" luminosa de la divinidad, divinización (1Pe 5,10;2Cor 4,17).  
**Gólgota** (arameo): colina de Jerusalén alta 8 metros, en la que fue crucificado Jesús: se parece a una "calavera" (Jn 19,17).  
**Gracia** (L): el favor más grande es el mismo Cristo-Dios, que se nos dio "gratis" (1Cor 1,3; Rom 8,32).  
**Hebreos** (H): descendientes de "Heber" (Gén 11,16;Ex 2,6).  
**Herejía** (G): "elección" de una verdad cristiana, excluyendo otras (1Cor 11,18).  
**Hijo del hombre** (L): el "hombre" Jesús (Jn 3,13; Ez 37,3).  
**Holocausto** (H): Sacrificio en el que la víctima "completa su- be" a Dios (Cró 1, 6; Lev 9, 12)

**Homilía** (G): "conversación" sobre la Biblia (Neh 8,8).  
**Hosanna** (H): ¡Señor, "ayúdanos, pues!" (Mc 11,9).  
**Hostia** (L): Cristo "víctima" en el Pan (Heb 10,8-10).  
**Humeral** (L): es el velo que cubre los "hombros" del Sacerdote que lleva la Hostia (1Cor 11,27).  
**Idolo** (G): "imagen" considerada Dios (Ap 16,2; págs. 14;-759).  
**Iglesia** (G): asamblea de las personas "llamadas" por Cristo a la salvación (1Cor 11,18; pág. 604).  
**Indulgencia** (L): "condonar" las penas de la humillación con el pecado perdonado (Lc 7,47; 2Mc 12,43; pág. 21).  
**Infalible** (L): el Papa "no puede equivocarse" sólo cuando en nombre de Dios, enseña sobre religión o moral (Lc 10,-16).  
**Infieles** (L): "sin fe", que no conocen a Cristo (Gál 3,8).  
**Infierno** (L): situación "inferior": provisional para los buenos que han muerto antes de Cristo (Hech 2,31; 1Pe 3,-19) o eterna, en la que sufren los que han muerto en pecado grave (2Pe 2,4; Mt 25,41; pág. 602).  
**Inmaculada** (L): María, "sin mancha" de pecado (Lc 1,28; pág. 150).  
**Inmolar** (L): "matar" una víctima para Dios (1Cor 5,7).  
**Inspiración** (L): Dios "sopla encima" de los autores humanos de los 73 libros de la Biblia para sugerírselos y para que no se equivoquen (2Tim 3,16; 1Tes 2,13; 2Pe 3,16).  
**Israel** (H): "fuerte contra Dios" es el nombre de Jacob, del Reino del Norte, y de la Palestina actual (Gén 32,29; 1Re 12,19).  
**Jaculatoria** (L): confiada oracioncita que "lanzamos" hacia Dios (Mt 20,31).  
**Jerarquía** (L): "autoridad sagrada" de los Obispos (Lc 10,-16).

**Jerusalén** (amorreo): ciudad "fundada por (el Dios de) la paz" (Jos 10,1; 24,15; Heb 7,2; pág. 63-64).  
**Jesús** (H): "Yavé es ayuda" nuestra (Mt 1,21).  
**Jubileo** (H): cada cincuenta años se anunciaba con un "cuerno" de cabra que las agotadas chacras descansarían un año y que los latifundistas las devolvían a los pobres campesinos (Lev 25,10).  
**Judío** (H): de la tribu de "Judá" (Gén 49,8; Lc 23,38).  
**Juramento** (L): "palabra recta" (Stg 5,12; Mt 5,33).  
**Kerigma** (G): "mensaje", primera proclamación del Evangelio (Rom 16,25).  
**Laudes** (L): "alabanzas" de la mañana en la Liturgia de las Horas (Deut 6,7; pág. 153).  
**Letanía** (G): "oración" con repeticiones (Sal 135; pág. 409).  
**Levita** (H): sacerdote de la tribu de "Leví" (Gén 29,35).  
**Liberación** (L): Jesús nos "saca de la esclavitud" del pecado para divinizarlos (Lc 4,18; Rom 8,21).  
**Limbo** (L): "límites" de la Gloria en que gozan los bebés muertos sin Bautismo (Jn 3,5; pág. 782).  
**Liturgia** (G): culto oficial con "actuación del pueblo" (Heb 10,10; 8,6).  
**Lucifer** (L): jefe de los Ángeles rebeldes, "que llevaba luz" (Is 14,12).  
**Madre** (L): Religiosa, que transmite la vida espiritual (Mc 3,35).  
**Magia** (G): explotación de fuerzas imaginarias (Hech 8,9).  
**Magos** (G): los "más" sabios de Persia (Mt 2,1).  
**Maná** (H): "¿Qué es esto?": un pan del Sinaí (Ex 16,15; Jn 6,-49).  
**Mártir** (G): "testigo" de Cristo dando la vida por El (Ap 17,-6).  
**Matrimonio** (L): Sacramento en que Dios ayuda en la "tarea de madre", de padre y de cónyuge (Mt 19,6; pág. 417).

**Mesías** (H): consagrado a Dios con una "unción" (Hech 10,-38).  
**Miguel** (H): Arcángel defensor: "¿Quién es como Dios?" (Dan 10,13).  
**Milagro** (L): intervención divina que causa "maravilla" (Mt 12,39; pág. 603).  
**Ministro** (L): "tres veces menor", servidor (Jn 13,5).  
**Misa** (L): Cena del Señor, que termina con un "envío" de todos al apostolado (Mt 26,30; pág. 28).  
**Misionero** (L): "enviado" por Cristo a evangelizar el mundo (Mt 28,19; Rom 10,15; págs. 414; 402; 314).  
**Misterio** (G): antiguo "secreto" que Cristo nos manifestó, de querer divinizar a todos los hombres con su muerte (Col 1,26; 1Cor 15,51; pág. 598).  
**Místico** (G): el que piensa en Dios y "cierra" la boca (Mt 6,-7).  
**Mitra** (L): "sombbrero" puntiagudo de los Obispos (Lev 8,-13).  
**Moisés** (egipcio): "hijo" sacado de las aguas (Ex 2,10).  
**Moloc** (H): "rey", Dios de Canaán (Jer 32,35).  
**Monasterio** (G): edificio para "monjes" (Lc 18,31).  
**Monfortiano** (francés): Religioso de las Congregaciones fundadas por San Luis María Grignon (1673-1716), nacido en la ciudad francesa de "Montfort" (Lc 1,48).  
**Monje** (g): Religioso "solitario" consagrado a Dios (Mt 4,1).  
**Monseñor** (L): hombre "más anciano que yo" (Tit 1,5).  
**Moral** (L): buena "costumbre" (Mt 28,20).  
**Mortal** (L): es el pecado grave que nos aleja de Dios "matando" nuestra vida divina (Mt 18,9).  
**Mundo** (L): todo lo bueno que Dios ha "creado" (Jn 3,17) pero que con el pecado se ha "corrompido" (1Jn 2,15-16).  
**Nombre** (L): quiere decir "persona" (Jn 14,13; 1 Sam 25,25).  
**Novicio** (L): "nuevo" aspirante a la Profesión Religiosa (Mc

10,21).  
**Oblación** (L): "ofrenda" hecha a Dios (Heb 10,14).  
**Obispo** (G): "guardián" que cuida de los católicos (Tit 1,7).  
**Ofertorio** (L): "ofrecimiento" de dones en la Misa (Mt 5,24; pág. 31).  
**Oficio** (L): culto al "servicio" de Dios (Hech 12,12; pág. 153).  
**Orar** (L): relacionarse con Dios con la "boca" (Lc 11,2; pág. 18).  
**Oratorio** (L): edificio destinado a la "oración", a la cultura y a las diversiones (Mc 6,31).  
**Orden u Ordenación** (L): es el Sacramento en el que el Obispo da los "grados" del Sacerdocio: Episcopado, Presbiterado, Diaconado (Lc 22,19; 1Tim 5,22; pág. 402).  
**Ortodoxia** (G): "recta opinión", doctrina religiosa verdadera (Tit 1,9).  
**Padre** (L): Sacerdote, que transmite la vida espiritual (1Cor 4,15).  
**Pagano** (L): habitante de los "caseríos", que no reconoce a Cristo como Dios (Hech 14,27; Tit 1,5).  
**Palestina** (G): país de los "Filisteos" (Gén 21,34; pág. 63-64).  
**Papa** (G): "Padre" de los cristianos (Mt 16,18; 1Cor 4,15).  
**Parábola** (G): Jesús enseña con "ejemplos" (Mc 4,33).  
**Paráclito** (G): el Espíritu Santo es nuestro "abogado" (Jn 15,-26).  
**Paraíso** (persa): "parque cercado" en el que viviremos eternamente felices con Dios (Gén 2,8; Lc 23,43; pág. 385).  
**Parroquia** (G): grupo de familias que "viven cerca", bajo la responsabilidad de un Sacerdote (Tit 1,5).  
**Parusia** (G): es la "presencia" de Cristo, que volveremos a apreciar sensiblemente (2 Tes 2,1; Mt 25,31; 21Pe 3,8).



Vocabulario Católico. 841.

**Pascua** (H): "tránsito" liberador de Dios (Ex 12,23; 1Cor 5,7; pág. 89).  
**Pasión** (L): "padecimientos" de Cristo (Lc 24,26; pág. 85).  
**Patena** (L): "plato" en que se consagra la Hostia (Mt 26,23).  
**Patriarca** (G): "padre de la estirpe" hebrea (Hech 7,8).  
**Pecado** (L): suicida "desviación" de Dios (Lc 15,7; pág. 781).  
**Pedagogía** (G): arte de bien "conducir a los niños" (1 Cor 4,15).  
**Pedro** (G): el Papa es infalible como una "piedra" (Mt 16,18).  
**Penitencia** (G): pagar la "pena" por un delito (Mt 5,26).  
**Pentateuco** (g): "estuche para los cinco" primeros libros de la Biblia, considerados de Moisés (Mc 12,26).  
**Pentecostés** (G): Venida del Espíritu Santo en la fiesta judía celebrada "cincuenta" días después de Pascua (Deut 16,6.10; Hech 2,1; pág. 96).  
**Perfecto** (L): "hecho con cuidado", divinizado (Mt 5,48).  
**Pléroma** (G): la "plenitud" o divinización que Cristo nos consigue (Ef 1,23).  
**Pluvial** (L): manto que en las procesiones abriga al Sacerdote también "contra la lluvia" (Lc 6,29).  
**Pontífice** (L): el Papa, que constituye o "hace un puente" entre Dios y el hombre (Heb 5,1;4,14; Mt 16,19).  
**Precepto** (L): "acoger previamente", las 5 leyes de la Iglesia (Lc 10,16; pág. 4).  
**Preces** (L): "peticiones" hechas a Dios (1Tim 2,1).  
**Prefacio** (L): "palabras previas" al Santo en la Misa, antes del Canon (Lc 22,15; pág. 32).  
**Predestinación** (L): Dios nos da a todos un "previo destino" a la divinización (Rom 8,29; 1Tim 2,4; pág. 599).  
**Predicar** (L): "decir abiertamente" el mensaje de Jesús (Mc 16,15).  
**Presbítero** (G): Sacerdote, "anciano" (Hech 14,23).  
**Procesión** (L): grupo de personas que "avanza" devotamente

842. Vocabulario Católico.

(Mt 21,9).  
**Profesión** (L): "declaración" para ser Religioso (Tit 1,6).  
**Profeta** (G): es el "que habla por" Dios (Jer 1,5).  
**Prosélito** (G): el infiel "que se agrega" al judaísmo (Hech 13,43).  
**Publicano** (L): cobrador del impuesto "público" (Mt 9,11).  
**Purgatorio** (L): el que muere con pecados pequeños goza de Dios sólo después de una "purificación" (2Mc 12,45).  
**Querubín** (acádico): Ángel "que intercede" (Ez 28,14).  
**Rabi, Rabino** (H), Rabbuní (arameo): "profesor" (Jn 20,16).  
**Rafael** (H): Arcángel por medio del cual "Dios sanó" a Tobit (Tob 11,7,13).  
**Reconciliación** (L): "unirse de nuevo" a Dios y al prójimo, de los que nos habíamos aislado con el pecado (Mt 5,24; Jn 20,23; pág. 348).  
**Redención** (L): después de que nos hemos suicidado con el pecado, el Dios que nos creó, nos "compra de nuevo" dándonos su divinidad en cambio de nuestro cadáver espiritual (Ap 5,9; 1Pe 1,18).  
**Religión** (L): queremos espontáneamente "ligar de nuevo" nuestro ser a Dios, al que ya estamos ligados naturalmente en cuanto creados por El (Strg 1,27).  
**Religioso** (L): "ligado de nuevo" a Dios, consagrándose como miembro de alguna Congregación (Mt 10,37; pág. 402).  
**Reliquia** (L): "resto" de lo que perteneció a un Santo (Hech 19,12).  
**Responso** (L): Exequias u otra oración por los difuntos en la que se dialoga con "respuestas" (Sal 105, 48; pág. 532).  
**Resucitar** (L): "surgir de nuevo" después de muertos, para gozar de Dios en cuerpo y alma (1Cor 15,13; Jn 5,29).  
**Revelar** (L): Cristo "quita el velo" de la Trinidad, hablándonos de la divinización que nos espera (Mt 11, 25).

Vocabulario Católico. 843.

**Rezar** (L): "citar de nuevo" una oración leyéndola en alta voz (Deu 32,44).  
**Rito** (L): cualquier "costumbre" litúrgica (Lc 2,27).  
**Rosario** (L): "rosal" con 150 Dios te salve, María (Lc 1,28; pág. 496).  
**Sábado** (H): "descanso" del séptimo día de la semana, antes de que Cristo resucitara el domingo (Gén 2,2; Mc 2,24.28).  
**Sabaot** (H): Yavé "de los ejércitos" (1Sam 4,4).  
**Sacerdote** (L): persona "sagrada" que nos relaciona con Dios (Heb 5,1; pág. 406).  
**Sacramento** (L): "Palabras sagradas" eficaces (1Cor 11,24; pág. 10).  
**Sacrificio** (L): las víctimas inmoladas a Dios "se hacen sagradas" (Lev 7,1-38), o sea divinas, porque le pertenecen a Dios.  
**Sacristía** (L): depósito de objetos "sagrados" (1Cró 26,15).  
**Saduceo** (H): secta de intelectuales conservadores, cuyo nombre viene de "Sadoc" (Mc 12,18; 2Sam 15,24).  
**Sagrado** (L): perteneciente a "Dios" (Lev 22,10).  
**Sagrario** (L): armario o cofre en donde se guardan y se adoran las Hostias "sagradas" (1Cor 11,27).  
**Salmos** (G): cantos bíblicos acompañados con el "arpa" (Sal 97,5;56,9).  
**Salvación** (L): "salud", vida divina (Heb 2,3.10).  
**Salve** (L): buenos días, chau, te deseo "salud" (Lc 1,28; pág. 380).  
**Sanedrín** (g): "reunión" del Gran Consejo de los 71 Senadores de Jerusalén (Mt 26,59).  
**Santísimo** (L): es Jesús presente en el Pan consagrado, totalmente "separado" para Dios (1 Cor 11,28; Heb 9,12).  
**Santo** (L): el Papa, después de ulteriores estudios sobre la heroicidad de sus virtudes, proclamando "separado"

844. Vocabulario Católico.

para Dios al que anteriormente había proclamado Beato, autoriza a que se le venera públicamente (Hech 19,12; 1Cor 4,16).  
**Santuario** (L): edificios dedicados a Dios o a otro "Santo" (Ex 40,17).  
**Satanás** (H): el Diablo es nuestro "adversario" delante de Dios (Zac 3,2; 2Cor 11,14).  
**Secta** (L): "partes" en que se dividen los que se separaron del Cristianismo verdadero, católico (Gál 5,20; 2Pe 2,1).  
**Secular** (L): católicos del "siglo", ni Sacerdotes ni Religiosos (Hech 2,17).  
**Seminario** (L): "semillero" en donde se preparan los futuros Sacerdotes (1Sam 3,3; Mt 17,1).  
**Semita** (H): hebreos y otros descendientes de "Sem" (Gén 10,21).  
**Señor** (L): "más anciano", el Dios eterno (Hech 4,24).  
**Serafín** (H): Ángel "que quema" para purificar (Is 6,6).  
**Sinagoga** (G): lugar de "reunión" de los hebreos para la oración (Hech 13,14).  
**Sínodo** (G): "reunión" periódica con el Papa de algunos Obispos representantes de cada nación (Hech 15,6).  
**Sinópticos** (G): los Evangelios de Mateo, Marcos y Lucas, "mirados de conjunto", resultan muy parecidos (Lc 1,3).  
**Sión** (H): cerrito en el que está Jerusalén (Heb 12,22).  
**Sor** (L): "hermana" Religiosa (Rom 16,1; 1Cor 9,5).  
**Sufragio** (L): "votación", oración por los difuntos (2Mac 12,44).  
**Superstición** (L): "miedo" y adoración a los dioses falsos (Lev 18,21).  
**Tabernáculo** (L): "carpa", armario en que se guarda el copón con las Hostias consagradas (1 Cor 11,29; Ex 40,17).  
**Talento** (L): moneda romana con valor de 6,000 sueldos dia-

rios de un peón (Mt 18,24).  
**Templo** (L): "área sagrada" de Jerusalén (1Re 6,1-38; Hech 2,46; pág. Mapas).  
**Teofanía** (G): "manifestación de Dios" (Gén 3,8; Ex 33,11).  
**Teología** (G): cualquier "discurso acerca de Dios" (Jn 1,1).  
**Terafín** (H): "amuleto" de forma humana (Os 3,4; Gén 31,30).  
**Testamento** (L): los 73 libros de las dos "alianzas", que dan a los que les son fieles el derecho a heredar la divinización (Mt 26,28; Heb 9,15-21).  
**Transfiguración** (L): Cristo cambia "de figura" mostrando su luminosa divinidad (Mt 17,2).  
**Transustanciación** (L): en la Misa la sustancia del pan y del vino pasan "a ser sustancia" del cuerpo y de la sangre de Cristo (1Cor 11,24).  
**Trinidad** (L): en la única naturaleza de Dios se encuentran las "tres" personas divinas (Mt 28,19; págs. 258 y 599).  
**Túnica** (L): Jesús llevaba un "traje" amplio y largo (Jn 19,23).  
**Urim y Tumim** (H): "luz y verdad", son piedras sagradas (Ex 28,30).  
**Vaticano** (etrusco): barrio de Roma en el que antiguamente se pronunciaba "vaticinios" o sea profecías y en el cual el suicida Nerón (+68). Antes, martirizó y sepultó al primer Papa (+64), junto a cuyos huesos sigue la casa del actual Papa (Mt 16,18; pág. 736).  
**Venerar** (L): admirar la "simpática" conducta de los santos (1Cor 11,1; Hech 19,12).  
**Venial** (L): es el pecado que nos separa de Dios y "se perdona" fácilmente (Prov 24,16; pág. 12).  
**Vía Crucis** (L): Cristo subió al Calvario por la calle que

después se llamó "camino de la cruz" (Jn 19,17; pág. 466).  
**Viático** (L): la Comunión con que los moribundos "viajan" hacia la divinización definitiva (Lc 22,15; pág. 375).  
**Víctima** (L): animal destinado al "sacrificio" (Ap 5,12; Jn 1,29).  
**Vigilia** (L): "privación de sueño" nocturno para orar por los vivos y los difuntos (Sal 62,7; Lc 12,38; pág. 532).  
**Vísperas** (L): oración del "anochecer" (Ex 29,41; pág. 153).  
**Vocación** (L): "llamada" con que Dios nos manda consagrar totalmente nuestra vida a Cristo y a la humanidad (Mc 2,14; 10,22; 5,19; pág. 396).  
**Voto** (L): sería "promesa" hecha a Dios (Deut 23,23).  
**Yavé** (H): "yo soy", es el nombre especial del Dios de los hebreos, utilizado en la Biblia 6,823 veces (Ex 3,14).